GK.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
- 1 -
2 JUIL. 1953
2
Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H. Bureau

L. 3646/2.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 3e Juni 1953 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit houdende oprichting van een technische dienst in het koninklijk athenaeum te Gent, heeft de 12e Juni 1953 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 3 juin 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal instituant un service technique à l'athénée royal de Gand, a donné le 12 juin 1953 l'avis suivant :

Aan het ontwerp moet een titel worden gegeven, voorgesteld wordt :

"Koninklijk besluit houdende oprichting van een technische dienst in het Koninklijk athenaeum te Gent.".

De artikelen III, IV en V zijn overbodig en moeten geschrapt worden. Zij zijn niets meer dan een toepassing op een bepaalde dienst van regelen die elders zijn vastgelegd en van rechtswege toepasselijk zijn.

Andere opmerkingen zijn bij het ontwerp niet te maken.

Le projet devrait être pourvu d'un intitulé qui pourrait être rédigé comme suit :

"Arrêté royal instituant un service technique à l'athénée royal de Gand.".

Les articles III, IV et V sont inutiles et devraient être omis. Ils ne constituent que l'application à un service déterminé de règles énoncées ailleurs et qui s'y appliquent de plein droit.

Le projet ne soulève pas d'autres remarques.

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J. COYETTE, K. MEES,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	L. FREDERICQ, F. DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Openbaar Onderwijs.

expédition délivrée à M. le Ministre de l'Instruction publique.

De 1953.

Le 1953.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.